DLA2-24D3

DLA2 SERIES

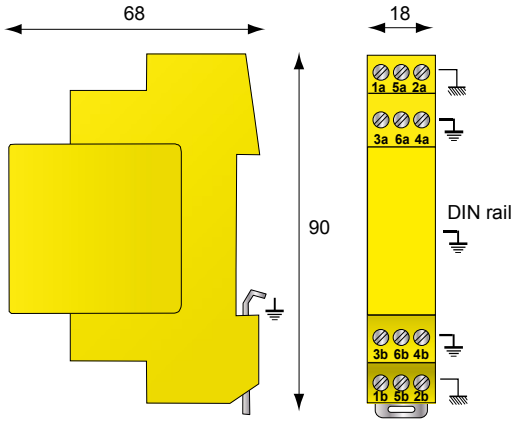
- **Pluggable surge protection for «DIN» mounting**
- **2-pair surge protection**
- **All type of telecom and data lines**
- **Shield wire protection**
- **IEC 61643-21 compliance**
- **UL497 A approved**

Characteristics

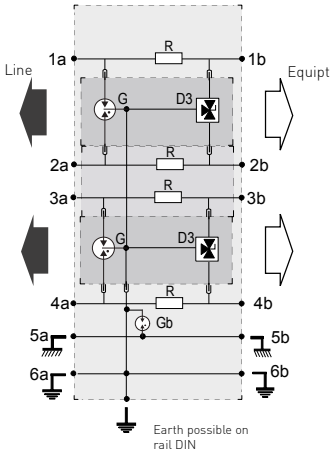
CITEL Model		DLA2-170	DLA2-48DBC	DLA2-48D3	DLA2-24D3	DLA2-12D3	DLA2-06DBC	DLA2-06D3
Description		Telecom/Data SPD- 2-pair -DIN mounting - Pluggable						
Network		Telephone line, ADSL2, VDSL	Fipway, WorldFIP, FieldBus-h2	ISDN-T0, 48 V line	4-20 mA	RS232, RS485	MIC/T2, 10BaseT	RS422
SPD configuration		2-pair + shield	2-pair + shield	2-pair + shield	2-pair + shield	2-pair + shield	2-pair + shield	2-pair + shield
Nominal line voltage	Un	150 V	48 V	48 V	24 V	12 V	6 V	6 V
Max. DC operating voltage	Uc	170 V	53 V	53 V	28 V	15 V	8 V	8 V
Max. Load current	IL	300 mA	300 mA	300 mA	300 mA	300 mA	300 mA	300 mA
Max. frequency	f max	> 10 MHz	> 20 MHz	> 3 MHz	> 3 MHz	> 3 MHz	> 20 MHz	> 3 MHz
Insertion loss *@ fmax*		< 1 dB	< 1 dB	< 1 dB	< 1 dB	< 1 dB	< 1 dB	< 1 dB
Nominal discharge current *8/20µs Test x 10 - C2 Category*	In	5 kA	5 kA	5 kA	5 kA	5 kA	5 kA	5 kA
Max. discharge current *-max. withstand @ 8/20 µs by pole*	Imax	20 kA	20 kA	20 kA	20 kA	20 kA	20 kA	20 kA
Impulse current *2 x 10/350µs Test - D1 Category*	Iimp	5 kA	5 kA	5 kA	5 kA	5 kA	5 kA	5 kA
Protection level *following C3 Category test*	Up	220 V	75 V	70 V	40 V	30 V	25 V	20 V
Failsafe behavior		Short-circuit	Short-circuit	Short-circuit	Short-circuit	Short-circuit	Short-circuit	Short-circuit
Mechnical characteristics								
Dimensions		see diagram						
Format		Plug-in DIN box						
Connection to Network		screw terminal - cross section 0.4-1.5 mm²						
Disconnection indicator		transmission interrupt - Default Mode 2						
Mounting		Symmetrical rail 35 mm (EN60715)						
Operating temperature		-40/+85°C						
Protection rating		IP20						
Housing material		Thermoplastic UL94 V-0						
Spare module		DLA2M-170	DLA2M-48DBC	DLA2M-48D3	DLA2M-24D3	DLA2M-12D3	DLA2M-06DBC	DLA2M-06D3
Standards								
Compliance		IEC 61643-21 / EN 61643-21 / UL497A						
Part number								
		640611	640314	640312	640311	640211	640131	640111

DLA2-xxx D3

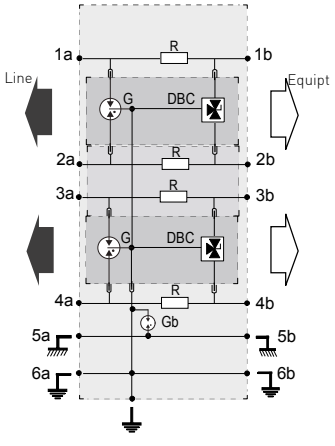
Bit rate (D3 or DBC)
Nominal voltage



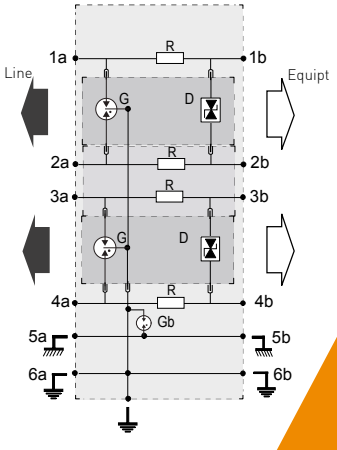
DLA2-xxxD3



DLA2-xxDBC



DLA2-170

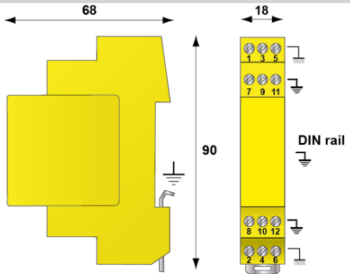


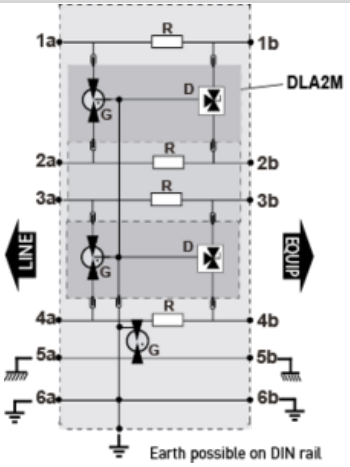
G: 3-electrode gas tube
Gb: 2-electrode gas tube
R: Resistor
D: Clamping diode

2-pair DIN rail plug-in Data surge protector

DLA2-06D3

- Din rail plug-in surge protector
- 2-pair
- Un: 6 V
- Shield wire protection
- Without line cut-off
- IEC 61643-21 compliance
- UL497A certified





G: 3-electrode gas tube
Gb: 2-electrode gas tube
R: Resistor
D: Clamping diode

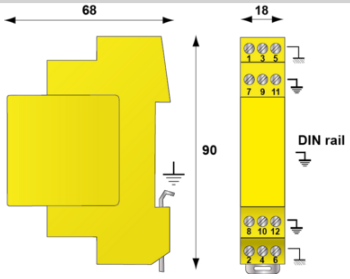
Electrical Characteristics		
Network		RS422
Nominal line voltage	Un	6 V
Max. DC operating voltage	Uc	8 Vdc
Max. frequency	f max.	> 3 MHz
Max. load current	IL	300 mA
Max. discharge current max. withstand @ 8/20 µs by pole	Imax	20 kA
Line inductance		No
Protection level Following the test category C3 (IEC61643-21) - Line/Line	Up	20 V
Protection levelFollowing the test category C3 (IEC61643-21) - Line/PE	Up	20 V
Impulse current 2 x 10/350µs Test - D1 Category	Iimp	5 kA
Nominal discharge currentC2 Category	In	5 kA
Mechanical Characteristics		
Technology		GDT+Clamping diode
SPD configuration		2-pairs+shielded
Connection to Network		By screw terminal: cross section 0.5-2.5mm²
Format		Plug-in DIN box
Mounting		Symmetrical rail 35 mm (EN 60715)
Housing material		Thermoplastic UL94 V-0
Operating and storage temperature		-40/+85°C
Protection rating		IP20
Failsafe mode		Short-circuit
Disconnection indicator		Transmission interrupt - default mode 2
Spare module(s)		DLA2M-06D3
Dimensions		See diagram
Standards		
Standards compliance		IEC 61643-21 / EN 61643-21 / UL497A
Certification		UL479A
Part number		
640111		

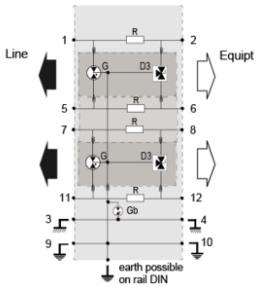
2-pair DIN rail plug-in Data surge protector

DLA2-12D3

- Din rail plug-in surge protector
- 2-pair
- Un: 12 V
- Shield wire protection
- Plug-out without line cut-off
- IEC 61643-21 compliance
- UL497A

CE



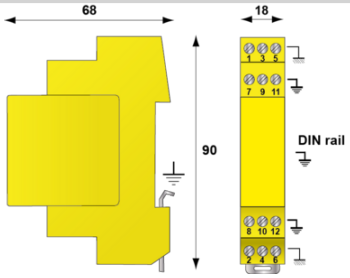


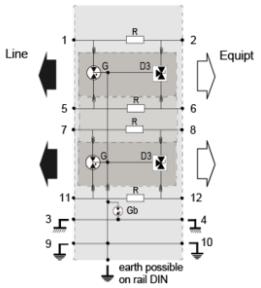
G: 3-electrode gas tube
Gb: 2-electrode gas tube
R: Resistor
D: Clamping diode

Electrical Characteristics		
Network		RS232, RS485
Nominal line voltage	Un	12 V
Max. DC operating voltage	Uc	15 Vdc
Max. frequency	f max.	> 3 MHz
Max. load current	IL	300 mA
Max. discharge current max. withstand @ 8/20 µs by pole	Imax	20 kA
Line inductance		No
Protection levelFollowing the test category C3 (IEC61643-21) - Line/Line	Up	30 V
Protection levelFollowing the test category C3 (IEC61643-21) - Line/PE	Up	20 V
Impulse current2 x 10/350µs Test - D1 Category	Iimp	5 kA
Nominal discharge currentC2 Category	In	5 kA
Mechanical Characteristics		
SPD configuration		2-pairs+shielded
Mounting		Symmetrical rail 35 mm (EN 60715)
Housing material		Thermoplastic UL94 V-0
Operating and storage temperature		-40/+85°C
Protection rating		IP20
Failsafe mode		Short-circuit
Spare module(s)		DLA2M-12D3
Part number		
640211		

DLA2-24D3

- Din rail plug-in surge protector
- 2-pair
- Un: 24 V
- Shield wire protection
- Without line cut-off
- IEC 61643-21 compliance
- UL497A



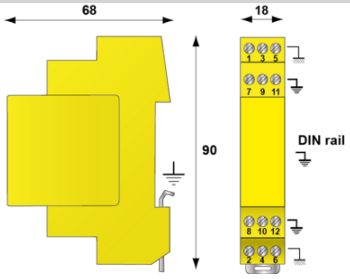


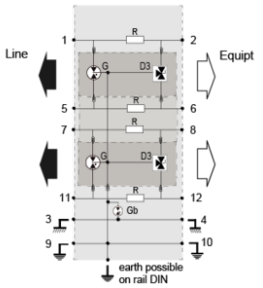
G: 3-electrode gas tube
Gb: 2-electrode gas tube
R: Resistor
D: Clamping diode

Electrical Characteristics		
Network		4-20mA
Nominal line voltage	Un	24 V
Max. DC operating voltage	Uc	28 Vdc
Max. frequency	f max.	> 3 MHz
Max. load current	IL	300 mA
Max. discharge current max. withstand @ 8/20 µs by pole	Imax	20 kA
Line inductance		No
Protection levelFollowing the test category C3 (IEC61643-21) - Line/Line	Up	40 V
Impulse current2 x 10/350µs Test - D1 Category	Iimp	5 kA
Nominal discharge currentC2 Category	In	5 kA
Mechanical Characteristics		
SPD configuration		2-pairs+shielded
Mounting		Symmetrical rail 35 mm (EN 60715)
Housing material		Thermoplastic UL94 V-0
Operating and storage temperature		-40/+85°C
Protection rating		IP20
Failsafe mode		Short-circuit
Spare module(s)		DLA2M-24D3
Part number		
640311		

DLA2-48D3

- Din rail plug-in surge protector
- 2-pair
- Un: 48 V
- Shield wire protection
- Without line cut-off
- IEC 61643-21 compliance
- UL497A





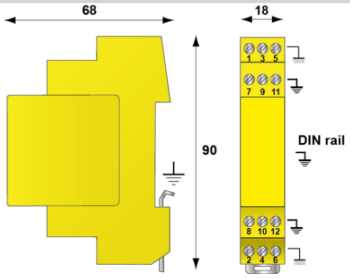
G: 3-electrode gas tube
Gb: 2-electrode gas tube
R: Resistor
D: Clamping diode

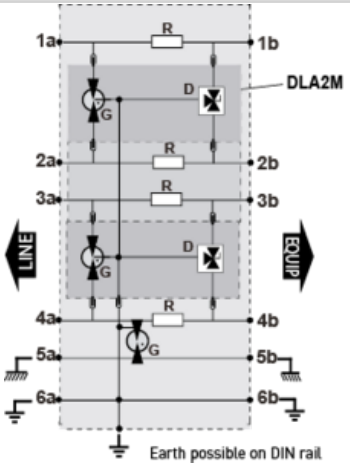
Electrical Characteristics		
Network		RNIS-T0, 48 V line
Nominal line voltage	Un	48 V
Max. DC operating voltage	Uc	53 Vdc
Max. frequency	f max.	> 3 MHz
Max. load current	IL	300 mA
Max. discharge current max. withstand @ 8/20 µs by pole	Imax	20 kA
Line inductance		No
Protection levelFollowing the test category C3 (IEC61643-21) - Line/Line	Up	70 V
Impulse current2 x 10/350µs Test - D1 Category	Iimp	5 kA
Nominal discharge currentC2 Category	In	5 kA
Mechanical Characteristics		
SPD configuration		2-pairs+shielded
Mounting		Symmetrical rail 35 mm (EN 60715)
Housing material		Thermoplastic UL94 V-0
Operating and storage temperature		-40/+85°C
Protection rating		IP20
Failsafe mode		Short-circuit
Spare module(s)		DLA2M-48D3
Part number		
640312		

2-pair DIN rail plug-in Data surge protector

DLA2-06DBC

- Din rail plug-in surge protector
- 2-pair
- Un: 6 V
- Shield wire protection
- Without line cut-off
- IEC 61643-21 compliance
- UL497A certified





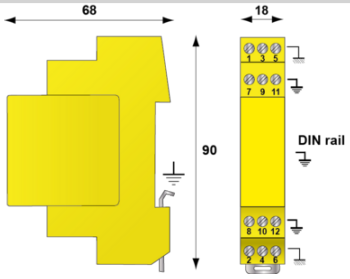
G: 3-electrode gas tube
Gb: 2-electrode gas tube
R: Resistor
D: Clamping diode

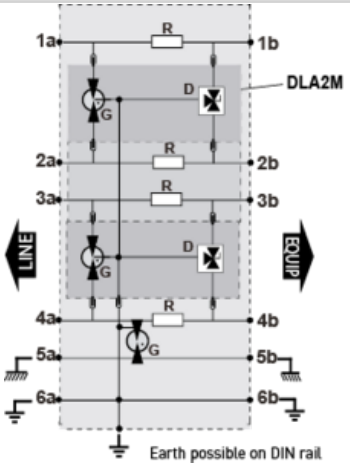
Electrical Characteristics		
Network		MIC/T2, 10BaseT
Nominal line voltage	Un	6 V
Max. DC operating voltage	Uc	8 Vdc
Max. frequency	f max.	> 20 MHz
Max. load current	IL	300 mA
Max. discharge current max. withstand @ 8/20 µs by pole	Imax	20 kA
Line inductance		No
Protection level Following the test category C3 (IEC61643-21) - Line/Line	Up	25 V
Protection levelFollowing the test category C3 (IEC61643-21) - Line/PE	Up	20 V
Impulse current 2 x 10/350µs Test - D1 Category	Iimp	5 kA
Nominal discharge currentC2 Category	In	5 kA
Mechanical Characteristics		
Technology		GDT+Clamping diode
SPD configuration		2-pairs+shielded
Connection to Network		By screw terminal: cross section 0.5-2.5mm²
Format		Plug-in DIN box
Mounting		Symmetrical rail 35 mm (EN 60715)
Housing material		Thermoplastic UL94 V-0
Operating and storage temperature		-40/+85°C
Protection rating		IP20
Failsafe mode		Short-circuit
Disconnection indicator		Transmission interrupt - default mode 2
Spare module(s)		DLA2M-06dBC
Dimensions		See diagram
Standards		
Standards compliance		IEC 61643-21 / EN 61643-21 / UL497A
Certification		UL479A
Part number		
640131		

2-pair DIN rail plug-in Data surge protector

DLA2-48DBC

- Din rail plug-in surge protector
- 2-pair
- Un: 48 V
- Shield wire protection
- Without line cut-off
- IEC 61643-21 compliance
- UL497A





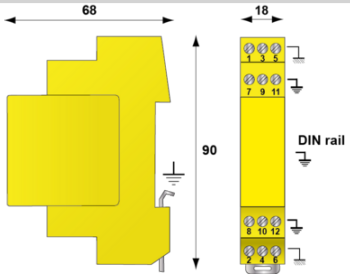
G: 3-electrode gas tube
Gb: 2-electrode gas tube
R: Resistor
D: Clamping diode

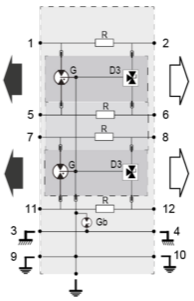
Electrical Characteristics		
Network		Fipway, WorldFIP, FieldBus-h2
Nominal line voltage	Un	48 V
Max. DC operating voltage	Uc	53 Vdc
Max. frequency	f max.	> 20 MHz
Insertion loss		< 1 dB
Max. load current	IL	300 mA
Max. discharge current max. withstand @ 8/20 µs by pole	Imax	20 kA
Line inductance		No
Protection level Following the test category C3 (IEC61643-21) - Line/Line	Up	75 V
Max. capacitance	C	< 50 pF
Impulse current 2 x 10/350µs Test - D1 Category	Iimp	5 kA
Nominal discharge currentC2 Category	In	5 kA
Mechanical Characteristics		
Technology		GDT+Clamping diode
SPD configuration		2-pairs+shielded
Connection to Network		By screw terminal: cross section 0.5-2.5mm²
Format		Plug-in DIN box
Mounting		Symmetrical rail 35 mm (EN 60715)
Housing material		Thermoplastic UL94 V-0
Operating and storage temperature		-40/+85°C
Protection rating		IP20
Failsafe mode		Short-circuit
Disconnection indicator		Transmission interrupt - default mode 2
Spare module(s)		DLA2M-48dBC
Dimensions		See diagram
Weight		0.063 kg
Standards		
Standards compliance		IEC 61643-21 / EN 61643-21 / UL497A
Part number		
640314		

2-pair DIN rail plug-in Telecom surge protector for telecom/data

DLA2-170

- Din rail plug-in surge protector
- 2-pair
- Uc: 170 V
- Shield wire protection
- Without line cut-off
- IEC 61643-21 compliance
- UL497A





G: 3-electrode gas tube
Gb: 2-electrode gas tube
R: Resistor
D: Clamping diode

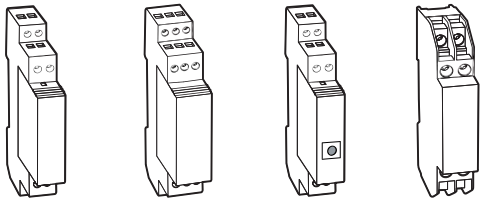
Electrical Characteristics		
Network		Telephone line, ADSL2, SHDSL, VDSL2
Nominal line voltage	Un	150 V
Max. DC operating voltage	Uc	170 Vdc
Max. frequency	f max.	> 10 MHz
Max. load current	IL	300 mA
Max. discharge current max. withstand @ 8/20 µs by pole	Imax	20 kA
Line inductance		No
Protection level Following the test category C3 (IEC61643-21) - Line/Line	Up	220 V
Protection levelFollowing the test category C3 (IEC61643-21) - Line/PE	Up	20 V
Impulse current 2 x 10/350µs Test - D1 Category	Iimp	5 kA
Nominal discharge currentC2 Category	In	5 kA
Mechanical Characteristics		
Technology		GDT+Clamping diode
SPD configuration		2-pairs+shielded
Connection to Network		By screw terminal: cross section 0.5-2.5mm²
Format		Plug-in DIN box
Mounting		Symmetrical rail 35 mm (EN 60715)
Housing material		Thermoplastic UL94 V-0
Operating and storage temperature		-40/+85°C
Protection rating		IP20
Failsafe mode		Short-circuit
Disconnection indicator		Transmission interrupt - default mode 2
Spare module(s)		DLA2M-170
Dimensions		See diagram
Weight		0.089 kg
Standards		
Standards compliance		IEC 61643-21 / EN 61643-21 / UL497A
Certification		UL479A
Part number		
640611		

N130502L

CITEL

INSTALLATION INSTRUCTIONS - NOTICE D'INSTALLATION
NOTICIA DE INSTALACIÓN - INSTALLATIONSHINWEISE
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE
INSTRUCOES DE INSTALACAO - MONTÁŽNÍ NÁVOD
РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ - 安装指导书

Dataline surge protector
Parafoudre pour ligne de données
Proteccion para lineas datos
Überspannungsschutz für Datentechnik
Protezione per linee dati
Protetor de Surto para linha de dados.



DLA (/**R**)
DLAH (/**R**)
DLAW (/**R**)
DLAHW (/**R**)

DLA2

DLAS (/**R**)

DLU
DLU2
DLUH
DLUH2

Technical Data

2000 m max.
6500 ft max.

-40/+85°C max.
-40/+185°F max.

IP20
indoor use only

Humidity range
5% to 95%

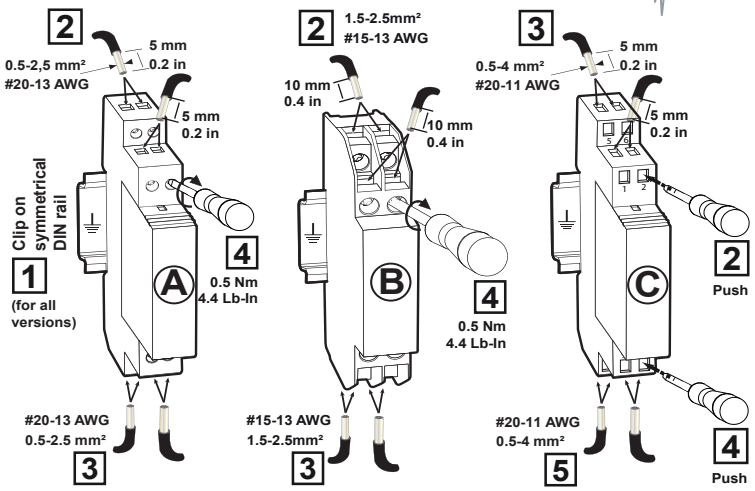
	P/N																										
	DLA-PE	xxx*-170	xxx*-48D3	xxx*-48DBC	xxx*-24D3	xxx*-24DBC	xxx*-12D3	xxx*-12DBC	xxx*-06D3	xxx*-06DBC	xxx*-170/R	xxx*-48D3/R	xxx*-48DBC/R	xxx*-24D3/R	xxx*-24DBC/R	xxx*-12D3/R	xxx*-12DBC/R	xxx*-06D3/R	xxx*-06DBC/R	DLA*-06D2	DLA*-24D2	DLA*-06D2/R	DLA*-24D2/R	DLAH-32D3	DLU2-24D2-10A	DLA-170G**	DLA-170G/R***
Max. DC operating voltage (Uc)																											
For line grounding (no SPD)	●																										
8 V/10 V									●	●									●	●	●	●					
15 V							●	●								●	●										
28 V					●	●								●	●									●			
32 V																					●		●				
36 V																								●			
53 V			●	●								●	●														
170 V		●									●															●	●
Connection to Network																											
Screw terminal	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●										●	●			●	●	●	
Spring terminal											●	●	●	●	●	●	●	●	●			●	●				●

Max. line current I_L (A)					
DLA, DLAS, DLA2 , DLU, DLU2	**0.3**		**0.6**	**10**	**2.4**
DLAH, DLAW, DLAHW, DLUH , DLUH2	**2.4**				**N/A**

Table 1

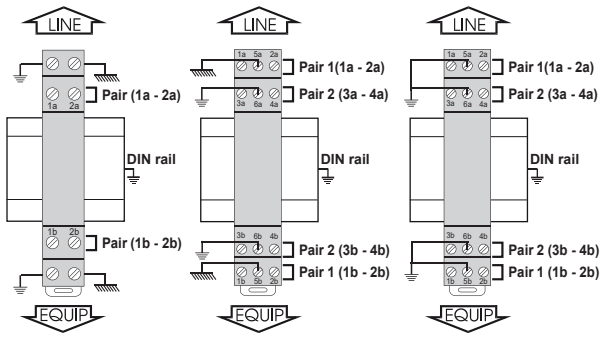
xxx* = DLA, DLAS, DLAH, DLAW,DLAHW DLA2, DLU, DLU2, DLUH or DLUH2
**** = or DLAW-170G,**
***** = or DLAW-170G/R**

Installation



Drawing A : for **DLA**, **DLAS**, **DLAH**, **DLAHW**, **DLA2** & **DLAW**
Drawing B : for **DLU**, **DLUH**, **DLU2** & **DLUH2**
Drawing C : for **DLA/R**, **DLAS/R**, **DLAH/R**, **DLAHW/R** & **DLAW/R**

Wiring



DLA (/**R**)**, **DLAS** (/**R**)
DLAH (/**R**)
DLAW (/**R**) , **DLAHW** (/**R**)

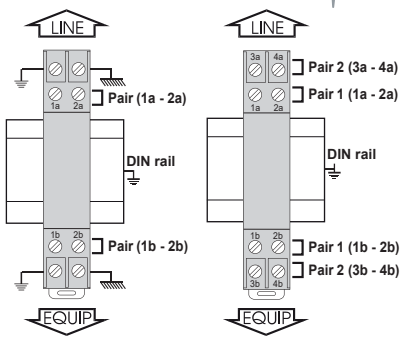
DLA2-xx**D3**

DLA2-xx**D2**

(/**R**)** = spring terminal versions

NOTE :

DLAxx, **DLAS**xx and **DLA2**xx surge protectors must be connected to the bonding network through one of the 3 connections points.



DLU
DLUH

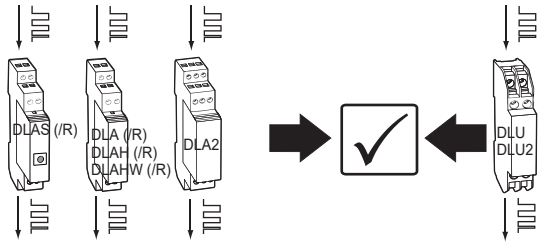
DLU2
DLUH2

NOTE :

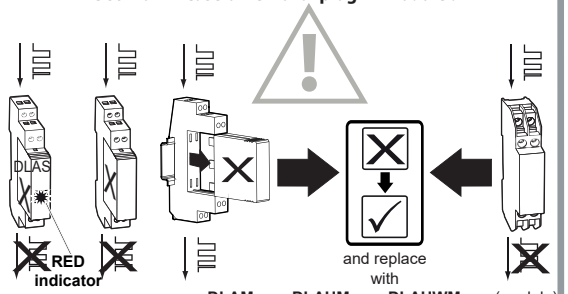
DLUxx surge protectors must be connected to the bonding network through one of the 3 connections points.

Maintenance

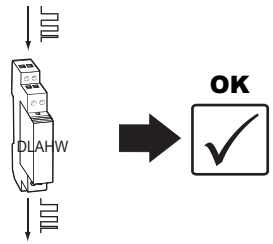
Standard versions: DLAx-xx (/**R**) , **DLAS**-xx(/**R**), & **DLU**x-xx



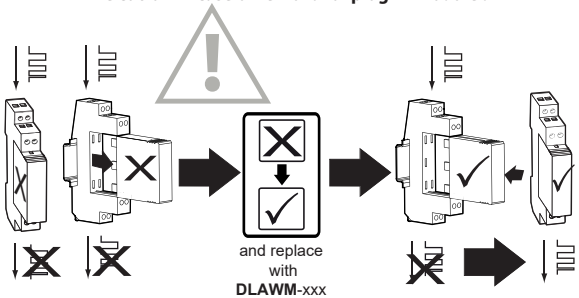
Line still on in case of removal plug-in module :



Specific versions: DLAW-xxx (/**R**), **DLAS**-xx(/**R**)



Line cut-off in case of removal of plug-in module :



CITEL

2, rue Troyon 92316
Sèvres CEDEX France

SAFETY INSTRUCTIONS
CONSIGNES DE SECURITE
SICHERHEITSHINWEISE
ADVERTENCIA DE SEGURIDAD
AVVERTENZE IMPORTANTI
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
安全须知
AVISOS IMPORTANTES
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA
VARNOSTA NAVODILA
VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
SIKKERHEDSANVISNINGER
SÄKERHETSANVISNINGAR

www.citel.fr
www.citel.de
www.citel.us
www.citel.com.cn
www.citel.ru
www.citel.in

ATTENTION ! GB

- Installation must be performed only by electrically skilled operator.
- National electrical installation rules must be followed.
- The unit must be used only as surge protector and according the conditions described in this document.
- The device must be selected according to the application and the voltage (see Table 1).
- If the signal is interrupted, then the unit is defect and must be replaced.

This document could be modified without notice.
Updated Information on Website.

ATTENTION ! FR

- L'installation ne doit être effectuée que par un opérateur électricien dûment qualifié.
- Les régles générales d'installation électrique nationales doivent être respectées.
- Le produit est uniquement destiné à un usage parafoudre et doit être utilisé dans les conditions décrites dans ce document.
- Le parafoudre doit être choisi en fonction du réseau déterminé et de la tension (voir table 1).
- En cas de défaut, la transmission du signal sera interrompue et le parafoudre devra être remplacé.

Ce document peut être modifié sans préavis.
Informations à jour sur site web.

WARNUNG ! DE

- Die Montage und der Anschluss des Gerätes dürfen nur durch eine Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- Nationale Installations Vorschriften sind zu beachten.
- Das Gerät ist nur im Rahmen dieser Installationshilfe und seiner technischen Daten zu verwenden.
- Die Ableiter sind entsprechend der Spannung und Anwendung auszusuchen (siehe Tabelle 1).
- Überprüfen sie den integrierten Gasableiter und tauschen Sie Ihn ggf durch einen neuen aus.

Änderungen am Dokument ohne Ankündigung möglich.
Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Webseite.

INSTRUKCJA OBSŁUGI ! PL

- Montaż ograniczników przepięć powinien być wykonany tylko przez wykwalifikowanego elektroinstalatora zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.
- Ogranicznik przepięć powinien być używany tylko zgodnie z wymaganiami opisanymi w niniejszej instrukcji.
- Ogranicznik przepięć powinien być zainstalowany w instalacji AC zgodnie z jej parametrami podanymi w Tabeli 1.
- W przypadku kiedy w okienku kontrolnym pojawi się kolor czerwony to moduł powinien zostać wymieniony na nowy.

Ten dokument może zostać zmodyfikowany bez wcześniejszego powiadomienia. Zaktualizowane informacje znajdują się na stronie internetowej.

NAVODILA ZA UPORABO ! SI

- Montažo prenapetostnih odvodnikov mora izvršiti za to usposobljena oseba.
- Prenapetostni odvodniki morajo biti vgrajeni v skladu z nacionalnimi standardi in ob upoštevanju zaščitnih ukrepov.
- Izdelek se lahko uporablja le kot prenapetostni odvodnik pod pogoji uporabe navedenimi v tem dokumentu.
- Prenapetostni odvodnik mora biti izbran glede na lastnosti uporabljenega AC omrežja.
- V primeru pojava rdečega indikatorja, mora biti odvodnik zamenjan.

Ta dokument se lahko spremeni brez predhodnega obvestila.
Posodobljene informacije so na spletni strani.

ATENCION ! ES

- Solo un operador eléctrico capacitado puede realizar la instalación.
- Las reglas generales nacionales de instalación eléctrica deben ser respectadas.
- El producto solo tiene un uso de protección contra sobretensiones transitorias y debe ser utilizado en las condiciones mencionadas en este documento.
- El dispositivo debe ser seleccionado según la aplicación y la tensión (Tabla 1).
- Si se corta la señal, el modulo esta en estado defectuoso y debe ser sustituido.

Este documento puede ser modificado sin previo aviso.
Información actualizada en el sitio web.

ATTENZIONE ! IT

- L'installazione deve essere fatta solamente da elettricisti qualificati.
- Devono essere rispettate le regolamentazioni nazionali e locali riguardanti l'installazione di apparati elettrici.
- L'unità deve essere usata solo come protezione da sovratensioni e secondo le condizioni descritte in questo documento.
- Il dispositivo deve essere scelto secondo l'applicazione e la tensione (quadro 1).
- Se la segnale si interrompe, il modulo è allora difettoso e deve essere cambiato.

Questo documento può essere modificato senza preavviso.
Informazioni attualizzate disponibili sul sito web.

AVISO ! PT

- A instalação deve ser feita por um electricista habilitado.
- Devem ser seguidas todas as regras de segurança indicadas pelo operador eléctrico.
- Esta protecção deve ser utilizada apenas como protecção contra sobretensões e de acordo com as condições mencionadas neste documento.
- O dispositivo deve ser selecionado de acordo com a aplicação e a voltagem (tabla 1).
- Se o sinal estiver cortado, o módulo está então defeituoso e deve ser substituído.

Este documento pode ser modificado sem aviso prévio.
Informação atualizada no website.

LET OP ! NL

- Alleen een geschoolde elektromonteur mag de installatie uitvoeren.
- De installatie moet plaatsvinden conform de regelgeving voor elektrische installaties van het betreffende land.
- De eenheid mag alleen worden gebruikt als een overspanningsbeveiliging en alleen conform de voorwaarden die zijn beschreven in dit document.
- De overspanningsbeveiligingen moeten worden geselecteerd in samenhang met een eigen AC-netwerk (zie tabel 1).
- Wanneer het lampje rood brandt, moet de overspanningsbeveiliging worden vervangen.

Dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Actuele informatie vindt u op de website.

NÁVOD NA INŠTALÁCIU ! SK

- Montáž prepäťových spínačov by mala vykonávať len kvalifikovaná osoba v súlade s platnými národnými predpismi.
- Zvodič prepätia by sa mal používať iba v súlade s požiadavkami opísanými v tomto dokumente.
- Prepäťové ochrany musia byť zvolené podľa charakteristiky použitej AC siete (pozri tabuľku 1)
- V prípade červeného indikátora musí byť zvodič vymenený.

Tento dokument je možné upraviť bez upozornenia.
Aktualizované informácie sú na webových stránkach.

ВНИМАНИЕ ! RU

- монтаж и подключение изделия должны производится только специалистами-электриками.
- необходимо учитывать требования местных норм и стандартов.
- изделие может использоваться только для защиты от импульсных перенапряжений в соответствии с настоящей инструкцией.
- Устройство нужно выбирать в соответствии с напряжением и видом защищаемой линии (см. таблиу 1).
- При отсутствии сигнала в линии устройство неисправно и должно быть заменено.

документ могут вноситься *изменения.*
Актуальную информацию смотрите *на нашей* странице.

VAROVÁNÍ ! CZ

- Montáž a připojení svodiče přepětí smí provádět pouze pracovník s příslušnou elektrotechnickou kvalifikací.
- Je zapotřebí dodržovat zásady bezpečnosti práce i platné národní elektrotechnické předpisy.
- Svodič přepětí se smí používat pouze v souladu se svými technickými parametry a podle těchto montážních pokynů.
- Svodič přepětí musí být vybrán podle aplikace a napěťové úrovně (tabulka 1).
- Je-li signál přerušen, je svodič přepětí vadný a musí být vyměněn.

Změny v tomto dokumentu jsou možné bez předchozího upozornění.
Aktuální informace najdete na naší webové stránce.

安全须知 ! 中文

产品安装只能由具备专业资质的人员实施；

请遵守国家电气安装相关规范；

本产品仅作为浪涌保护器且在本文件所规定的条件下使用；

应根据具体应用和工作电压选择器件（表1）

如果信号中断，则模块已失效，应予以更换

本文件的修改无需另行通知。
更新文件请登陆公司网站。

ADVARSEL ! DK

- Installationen skal udføres af en elektriker.
- Nationale regler for elektrisk installation skal følges.
- Enheden må kun anvendes som overspændingsbeskytter og i henhold til de betingelser, der er beskrevet i dette dokument.
- Overspændingsbeskyttere skal vælges i henhold til et dedikeret vekselstrømsnet (se skema 1).
- Hvis kontrollampen lyser rødt, skal overspændingsbeskytteren udskiftes.

Dokumentet kan ændres uden varsel.
Opdaterede informationer findes på vores webside.

OBS ! SE

- Installationen bör endast utföras av en person med lämpliga kunskaper i elinstallationer.
- Lokala regler för elinstallationer måste följas.
- Enheten bör endast användas som överspänningsskydd och i enlighet med villkoren som beskrivs i det här dokumentet.
- Överspänningsskydd måste väljas i relation till ett särskilt avsett elnät (se tabell 1).
- Om indikatorn visar rött, måste överspänningsskyddet bytas ut.

Informationen i det här dokumentet kan ändras utan föregående meddelande.
Uppdaterad information finns på webbplatsen.